

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synami Merariego byli: Machli i Muszi. A to są rodziny Lewiego według (rodów) ich ojców: * ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami Merariego byli: Machli i Muszi. A to są rodziny Lewiego według ich rodów:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Eleazar spłodził Pinchasa, a Pinchas spłodził Abiszuę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Eleazar spłodził Fineesa; Finees spłodził Abisua.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Eleazar zrodził Finees, a Finees zrodził Abisue,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Eleazar był ojcem Pinchasa, a Pinchas - Abiszuy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Merariego byli Machli i Muszi. A to są rody Lewiego według ich pochodzenia:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Merariego byli: Machli i Muszi. A oto rody Lewiego według ich ojców:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synami Merariego byli Machli i Muszi. To są rody Lewitów według ich przodków.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Merariego byli: Machli i Muszi. To są rody Lewiego według ich ojców.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Мерарія: Моолій і Омусій. І це батьківщини Левія за їхніми батьківщинами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Elazar spłodził Pinchasa, zaś Pinchas spłodził Abiszua.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Eleazar zaś został ojcem Pinechasa. Pinechas został ojcem Abiszui.

¹⁾ Wg <x>20 6:19</x> rodowodów (l. pokoleń) לְתֵלָם - דִּתָּם ; wg 3:20: według domu ich ojców, אֲבֹתָם לְבֵית .